



يجب أن تذكّرنا خسائر الوباء  
بأهمية العلوم والسياسة العامة والتعاون الدولي

# العلاقة بين أزمة كوفيد 19 والاحتباس الحراري



ومضات - جيفرى فرانكل

منذ بداية انتشار وباء كوفيد 19، هناك اعتقاد سائد بأنه «ربما اليوم على الأقل سنكون جادين بشأن معالجة أزمة تغيير المناخ». يمكن للمرء بالتأكيد أن يرى المنطق الكامن وراء هذا التفكير. يجب أن تذكّرنا الخسائر الفادحة التي أحدها الوباء بأهمية ثلاثة أشياء ضرورية أيضاً لمكافحة ظاهرة الاحتباس الحراري: العلوم والسياسة العامة والتعاون الدولي.

في الأعلى:  
جيفرى فرانكل

لذلك، يجب أن نستمع إلى العلماء الذين في بعض البلدان مثل الولايات المتحدة والبرازيل حذروا منذ عقود من أنَّ انبعاثات غازات الاحتباس والمكسيك وحتى المملكة المتحدة التي كانت حرارية غير المُنضبطة سيكون لها عواقب بيئية وخيمة. يبدو أنَّ حقيقة أن بعض هذه العواقب وتجنب توصيات العلماء، فيمكنهم فعل الشيء - بما في ذلك حرائق الغابات والأعاصير وحتى نفسه مع أزمة تغيير المناخ.

طاعون الجراد في إفريقيا - التي ظهرت بشكل ينبغي أن يُذكر الوباء الجميع بأن تجاهل حقائق الطبيعة أمر مستحيل، وأن هذا التقدم يتبع مساراً علمياً. إن نظريات المؤامرة التي تدعي أن تغير المناخ مجرد خدعة اخترعوها الصين ليست أكثر صحة من تلك التي تزعم أن فيروس كورونا وباء كوفيد 19، تُعزز هذه الرسالة.

## أوجه التشابه

ولكن في حين تبدو أوجه التشابه بين وباء المستجد هو عبارة عن مؤامرة صينية. كوفيد 19 وأزمة تغيير المناخ سليمة منطقياً، أخشى أن تكون الصلة السياسية المستنيرة غير متسلسلة. إذا كان بإمكان بعض القادة وأتباعهم علاوة على ذلك، تُعدُّ الأمراض المُعدية

## العوامل الخارجية السلبية

## ينبغي أن يذكر الوباء الجميع بأن تجاهل حقائق الطبيعة أمر مستهيل

من خلال منظمة الصحة العالمية واتفاقية باريس للمناخ، أو بأي وسيلة أخرى.

### إحراز التقدم

هناك العديد من الروابط المباشرة الأخرى بين الصحة العالمية والبيئة العالمية. يبعث بعضها الأمل في أنَّ التقدم في أحد المجالين قد يعني إحراز التقدم في المجال الآخر.

على سبيل المثال، تؤدي عملية إزالة الغابات في الوقت نفسه إلى زيادة ثاني أكسيد الكربون في الغلاف الجوي وتجرِّب الخفافيش والحيوانات الأخرى التي قد تكون حاملة للمرض على الاتصال بالبشر، وهو ما كان على الأرجح سبب ظهور هذا الفيروس التاجي. على المدى الطويل، من المرجح أن يؤدي الاحتباس الحراري إلى نقل أمراض استوائية يحملها البعوض مثل فيروس غرب النيل وزيكا والمalaria إلى خطوط العرض الشمالية.

### خطر الغازات

في الواقع، تُعدُّ حرائق الغابات في الولايات الغربية الأمريكية (وفي أجزاء من أستراليا وسبيريا وأوروبا) إلى حدٍ كبير نتيجة للاحتباس الحراري. لكنها تُسهم أيضًا في زيادة انبعاثات الغازات الدفيئة من خلال إرسال العديد من أنظان ثاني أكسيد الكربون إلى الغلاف الجوي. ويمكن أن تتسبب الجسيمات المنبعثة من الدخان في إتلاف رئتي الأشخاص المعرضين بالفعل لخطر الإصابة بفيروس كوفيد 19.

من ناحية أخرى، أدى الركود الاقتصادي الناجم عن انتشار الوباء إلى انخفاض الطلب على النفط، ليصل سعره إلى ما كان عليه قبل خمس سنوات، عند نحو 40 دولاراً للبرميل. بالنسبة للبلدان النامية (وخاصية المُصدرة للنفط) التي تستخدم



والاضرار البيئية أمثلة تقليدية لما يُسميه الاقتصاديون العامل الخارجية السلبية: وهي التحديات التي لا تستطيع الأسواق التعامل معها بمفردها، لأنَّ الأشخاص الذين يعطسون بدون قناع أو يلوثون الهواء لا يتحملون العواقب الكاملة المترتبة عن أفعالهم. إنَّ الاعتراف المتزايد بالدور الأساسي الذي تلعبه السياسة العامة قد يقود البندول إلى الابتعاد عن أيديولوجية الحكومات الصغيرة. بعبارة أخرى، يجب أن يكون التدخل الحكومي مُصمماً بذكاء ويكون مُوجهاً لتحقيق أهدافه بكفاءة.

حتى الإجراءات التي تتخذها الحكومات الوطنية الفردية لن تكون كافية، لأنَّ الوباء وتغير المناخ من العوامل الخارجية العالمية. إنها تدعوا إلى تحقيق درجة معينة من التعاون الدولي، سواء

### عالم متراَّبط

ستجري الانتخابات الأمريكية القادمة على خلفية نقاشي وباء خطير وتهديدات مناخية متزايدة. في كلتا الحالتين، يجب على الناخبين الأمريكيين اختيار ما إذا كانوا سيعيدون الاحترام للعلم والسياسة العامة السليمة، والوعي بأننا نعيش في عالم متراَّبط.



## الأمراض المعدية والأضرار البيئية أمثلة تقليدية للعوامل الخارجية السلبية

في إبطاء ظاهرة الاحتباس الحراري. وكما أثبت الركود في الفترة ما بين 2007 و2009، فإن تراجع الأنشطة الاقتصادية يعني انخفاض انبعاثات ثاني أكسيد الكربون. هذا ينطبق بشكل خاص على قطاع النقل الجوي، الذي يتضرر بشدة جراء انتشار فيروس كورونا المستجد.

من المفترض أن يكون الركود مؤقتاً، لكن التأثير في قطاع النقل الجوي قد يستمر لبعض الوقت. سيعرف قطاع السياحة انتعاشًا في المستقبل القريب. لكن بالنسبة للعديد منا، لم يُعد السفر إلى بلد ما لمشاهدة عروض «باوربوينت» مُشوّقاً، مقارنةً بمشاهدة نفس العروض في المنزل. بدلاً من إنقاذ صناعة الطيران بأكملها لتجنب حالات الإفلاس أو عمليات الإدماج أو الانكماش طويلاً الأمثلة مساراً آخر: تُسهم بعض جوانب الوباء

الدعم المالي لإبقاء الأسعار المحلية للطاقة منخفضة بشكل مصطنع، سيكون الوقت مناسباً الآن لإصلاح هذه السياسة والسماح للأسوق بتحديد السعر. هذه الإعانات المالية تضر بالبيئة وتقوض الكفاءة الاقتصادية والميزانية. سيكون إلغاؤها بمثابة إصلاح شامل للجميع، وإن كان دائماً محفوفاً بالمخاطر على المستوى السياسي.

### أهمية تراجع الأنشطة

بصرف النظر عن الترابط الإيجابي بين وباء كوفيد 19 وتغير المناخ، تتبع بعض الروابط المباشرة مساراً آخر: تُسهم بعض جوانب الوباء

## البيئة الخضراء

كيف تبدو السياسة العامة السليمة فيما يتعلق بتغير المناخ في الظروف الحالية؟ لقد كتبت في ذروة ركود عام 2009 «استثمروا في البيئة الخضراء اليوم، لفرض ضرائب خضراء في المستقبل». نفس الوصفة تطبق على الأزمة الحالية. على المدى القصير، نحن بحاجة إلى تجديد الحوافز المالية. لذلك، يتعين على صناع السياسة استغلال الفرصة «لإعادة البناء بشكل أفضل»، كما يقول المرشح الديمقراطي للرئاسة الأمريكية جو بايدن، من أجل مساندة البيئة وفي نفس الوقت دعم الاقتصاد أيضاً. لكن بالنظر إلى ما بعد الركود، يجب أن يكون هناك إدراك للحدود المالية. يميز هذا الاعتراف ما ستفعله إدارة بايدن بشأن تغيير المناخ عن الصيغة الخضراء الجديدة التي قدمتها عضوة الكونغرس الديمocrطية ألكساندريا أوکاسيو كورتيز، على الأقل إذا تم النظر في مشروع القانون المقترن حرفياً. سيكون فرض ضريبة الكربون على مراحل حلاً فعالاً للجميع، يتطرق معه خبراء الاقتصاد الديمقراطيين والجمهوريون.

خفض انبعاثات الطائرات إلى درجة مماثلة لتلك الخاصة بالسيارات.

## عجز مالي

من الصعب التنبؤ بما إذا كان الوباء سيجذب الدعم لمزيد من الجهد الحاسم لكافحة تغير المناخ. سيزعم البعض أن الحكومات غير قادرة على إنفاق الأموال على معالجة أزمة الاحتباس الحراري في وقت ترتفع فيه معدلات البطالة والديون على نحو متزايد.

ربما كان الجانب المشرق الأكثر إلحاحاً في أزمة وباء كوفيد 19 هو التأثير الذي أحدثه سوء إدارة الرئيس الأمريكي دونالد ترامب للوباء على احتمالات إعادة انتخابه. إذا استعاد الديمقراطيون السيطرة على البيت الأبيض ومجلس الشيوخ في نوفمبر/تشرين الثاني المقبل، فمن المرجح أن يعود احترام الخبرة العلمية والسياسة العامة المصممة جيداً والتعاون الدولي. يجب أن يجلب ذلك فوائد بعيدة المدى، بدءاً من حماية بيئية أقوى ومحاولات جادة لمعالجة عدم المساواة إلى احتمال عودة الولايات المتحدة إلى الانفصال النووي الإيراني لعام 2015، ناهيك عن قيادة أفضل للصحة العامة.

